

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, Polska  
W przypadku pytań lub zgłoszenia problemów z produktem, prosimy o kontakt:  
E-mail: [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl)  
Tel.: +48 660-487-951

Niniejsza instrukcja szczegółowo wyjaśnia sposób użytkowania torby LUMIS i zawiera szczegółowe informacje dotyczące użytkowania, obsługi, środków ostrożności oraz specyfikacji technicznych tego produktu. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed rozpoczęciem korzystania z torby oraz o jej zachowanie do przyszłego użytku. Mamy szczerą nadzieję, że produkt spełni Twoje oczekiwania i będzie Ci służył przez długi czas

W przypadku pytań lub zgłoszenia problemów z produktem, prosimy o kontakt.

### I. Budowa Urządzenia i Zawartość Opakowania

Torba LUMIS to unikalne połączenie torby podsiodłowej, oświetlenia i szybkiego uchwytu do ręki.

Element w opakowaniu:

Torba LUMIS™ (z wbudowanym światłem tylnym)

Zestaw montażowy / Uchwyt Quick Release

Kabel do ładowania (USB-C)

Narzędzie do montażu (klucz imbusowy 3mm)

Instrukcja obsługi



**Ważne! Proszę upewnić się, że pręty siodełka są kompatybilne z systemem montażowym.**

### II. Podstawowe Funkcje i Tryby Lampy

Torba LUMIS została zaprojektowana z myślą o 3 głównych funkcjach: Ostrzeżenie (światło) / Przechowywanie (torba) / Mobilność (szybkie odpinanie).

Tryb Światła	Czas Pracy (Przybliżony)
Stałe (Constant)	3 godziny
Migające (Flash)	11 godzin
Pulsujące (Pulse)	7.5 godziny
Oszczędne Migające (Eco Flash)	20 godzin

### III. Ładowanie Baterii

Lampa ładowana jest za pomocą portu USB-C.

Czas ładowania: 3–4 godziny (do pełna).

Podczas ładowania świeci się dioda. Po pełnym naładowaniu dioda gaśnie (lub zmienia kolor/przestaje migać – sprawdź wizualnie).

Uwaga! Jeśli nie używasz lampki, ładuj wbudowany akumulator przynajmniej raz na trzy miesiące. Inaczej może stracić zdolność do ładowania do pełna. Ładuj urządzenie w bezpiecznych warunkach.

### IV. Montaż i Obsługa Torby

1. Montaż Uchwytu Pod Siodełko: Użyj dołączonego klucza, aby przymocować uchwyt Quick Release do prętów siodełka. Upewnij się, że jest stabilny.

2. Mocowanie Torby (Quick Attach): Wsuń torbę na zamontowany uchwyt, aż usłyszysz charakterystyczny klik – oznacza to, że torba jest bezpiecznie zablokowana.

3. Demontaż Torby (Quick Release / Hand Bag): To jest super proste: naciśnij przycisk zwalnający/klamrę (Quick Release button) na uchwycie i pociągnij torbę. Torba ma uchwyt, dzięki czemu zabierasz ją ze sobą (jako poręczny "Hand Bag") i nie martwisz się, że ktoś ją ukradnie.

4. Korzystanie z Kieszonek na Karty: Torba ma w środku lub po bokach wbudowane sloty na karty (Card Compartments). Włóż tam kartę kredytową lub np. bilet, żeby mieć ją pod ręką.

## V. Specyfikacja produktu

Materiał: Nylon 1000D

Waga: 240g (160g torba, 60g lampka).

Bateria: 3.7v 300mAh, litowo-jonowa

Maksymalna Jasność: 30 lumenów

Ładowanie: USB-C

Pochodzenie: Tajwan

Odporność: Przeszła test 100 000 wibracji z obciążeniem 1KG

Wymiary:

Kolory: Kosmiczna Czerń (Space Black)

## VI. Gwarancja i zgłoszenia reklamacji

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Akcesoria nie są objęte gwarancją. Niewłaściwe użytkowanie nie podlega gwarancji. Nieautoryzowana ingerencja, naprawy lub modyfikacje spowodują utratę gwarancji. W przypadku stwierdzenia wad fabrycznych lub uszkodzeń powstałych podczas normalnego użytkowania, prosimy o kontakt w celu zgłoszenia reklamacji.

## VII. Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia

1. Bezpieczeństwo Jazdy (Najważniejsze!): Jedź bezpiecznie, zachowaj czujność i stosuj się do przepisów drogowych. Zawsze skupiaj wzrok na drodze.

2. Ochrona przed Wodą: Torba jest odporna na zachlapania i deszcz (słaby/umiarkowany). NIE WOLNO zanurzać urządzenia w wodzie ani używać go podczas silnej ulewy.

3. Ograniczenia i Uszkodzenia:

Nie uderzaj w urządzenie i trzymaj je z daleka od ognia oraz wysokiej temperatury.

Nie rozkładaj urządzenia na części. Spowoduje to utratę gwarancji.

Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

## VIII. Postępowanie z baterią w urządzeniu

1. Urządzenie posiada wbudowaną, niewymienialną baterię litowo-jonową.

2. Wszelkie próby wyjęcia i wymiany będą skutkować utratą gwarancji i możliwym uszkodzeniem urządzenia i samej baterii.

3. Zużyte baterie oddawaj wraz z urządzeniem do punktu recyklingu - pomóż chronić naturalne zasoby naszej planety. Wyrzucając zużyte baterie, należy pamiętać o zakryciu ich złączy oraz zawsze przestrzegać lokalnych praw i uregulowań.

4. Najbliższy punkt zbiórki baterii możesz znaleźć na [www.revolttech.pl](http://www.revolttech.pl) lub dzwoniąc pod infolinię na 801 005 505.

## IX. Informacje dla użytkownika o sposobie postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera, stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, infolinia: 801 005 505, email: [kontakt@tomoo.pl](mailto:kontakt@tomoo.pl)

## X. Deklaracja zgodności

Happy Buddha Design Studio, 1F., No. 153, Jianhe St., Changhua City, Changhua County 500, Taiwan (R.O.C.) deklaruje, że produkt:

**LUMIS-C Torba Rowerowa Podsiodłowa 2w1 z wbudowaną lampą LED USB-C, SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G**

jest zgodny z postanowieniami dyrektyw:

2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

Wymogi: 55015:2013, EN61547:2009, IEC61000-4-2:2008, IEC61000-4-3:2006+A1:2004+A2:2010, IEC61000-4-8:2009

Importer, dystrybutor i przedstawiciel w UE: SIM Sp. z o.o.ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl), NIP:

PL5761596581,

KRS: 0001091552, BDO: 000630454

Wyprodukowano na Tajwanie

Data wydania: 16.10.2025



**CZ:** Brašna na kolo LUMIS-C 2 v 1  
s vestavěným LED světlem USB-C  
Číslo produktu: SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, Polsko  
Máte-li jakékoli dotazy nebo nahlásíte-li jakékoli problémy s tímto produktem, kontaktujte nás:  
E-mail: [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl)  
Tel.: +48 660-487-951

Tento návod podrobně vysvětluje, jak používat brašnu LUMIS, a obsahuje podrobné informace o použití, obsluze, bezpečnostních opatřeních a technických specifikacích tohoto produktu. Před použitím brašny si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití. Upřímně doufáme, že tento produkt splní vaše očekávání a bude vám dlouho a dobře sloužit.

Máte-li jakékoli dotazy nebo nahlásíte-li jakékoli problémy s tímto produktem, kontaktujte nás.

## I. Design zařízení a obsah balení

Brýle LUMIS je unikátní kombinací brašny na sedlo, osvětlení a rychloupínací rukojeti.

Součástí balení:

Brýle LUMIS™ (s vestavěným zadním světlem)  
Montážní sada / Rychloupínací rukojeť  
Nabíjecí kabel (USB-C)  
Montážní nástroj (3mm imbusový klíč)  
Uživatelská příručka

**Důležité!** Ujistěte se, že jsou vaše sedlové ližiny kompatibilní s montážním systémem.

## II. Základní funkce a světelné režimy

Brýle LUMIS je navrženo s ohledem na tři hlavní funkce: Varování (světlo) / Úložný prostor (brašna) / Mobilita (rychloupínací).

Doba světelné délky (přibližná)

Konstantní 3 hodiny

Blikání 11 hodin

Pulzní 7,5 hodiny

Eko blikání 20 hodin

## III. Nabíjení baterie

Svítilna se nabíjí přes port USB-C.

Doba nabíjení: 3–4 hodiny (plně nabit).

LED dioda se během nabíjení rozsvítí. Po plném nabití LED dioda zhasne (nebo změní barvu/přestane blikat – vizuálně zkontrolujte).

**Poznámka:** Pokud svítilnu nepoužíváte, nabíjte vestavěnou baterii alespoň jednou za tři měsíce. Jinak může ztratit schopnost plného nabití. Nabíjejte zařízení v bezpečném prostředí.

## IV. Montáž a používání brašny

1. Montáž držáku na sedlo: Pomocí přiloženého klíče připevněte rychloupínací držák k lištám sedla. Ujistěte se, že je bezpečně upevněn.

2. Připevnění brašny (rychloupínací systém): Nasadte brašnu na připevněnou rukojeť, dokud neuslyšíte zřetelné cvaknutí – to znamená, že je brašna bezpečně zajištěna.

3. Sejmutí brašny (rychloupínací systém / ruční brašna): Je to velmi jednoduché: stiskněte tlačítko uvolnění/přezku (tlačítko rychlého uvolnění) na rukojeti a brašnu vytáhněte. Brašna má rukojeť, takže si ji můžete vzít s sebou (jako praktickou „ruční brašnu“), aniž byste se museli obávat, že vám ji někdo ukradne.

4. Používání přihrádek na karty: Brašna má uvnitř nebo po stranách vestavěné sloty na karty (přihrádky na karty). Do těchto přihrádek vložte kreditní kartu nebo například jízdenku, abyste ji měli po ruce.

## V. Specifikace produktu

Materiál: 1000D Nylon

Hmotnost: 240 g (160g sáček, 60g světlo).

Baterie: 3,7 V 300 mAh, lithium-iontová

Maximální jas: 30 lumenů

Nabíjení: USB-C

Původ: Tchaj-wan

Odolnost: Odolné 100 000 vibracím se zátěží 1 kg

Rozměry:

Barvy: Vesmírně černá

#### VI. Záruka a reklamace

Na tento produkt se vztahuje 24měsíční záruka. Příslušenství se nevztahuje. Nesprávné použití není kryto zárukou. Neoprávněné manipulace, opravy nebo úpravy ruší platnost záruky. Pokud zjistíte jakékoli výrobní vady nebo poškození způsobené běžným používáním, kontaktujte nás a podejte reklamaci.

#### VII. Bezpečnostní pravidla a varování

1. Bezpečnost jízdy (nejdůležitější!): Jezděte bezpečně, buďte ostražití a dodržujte dopravní předpisy. Vždy sledujte silnici. 2. Ochrana proti vodě: Pouzdro je odolné vůči stříkající vodě a dešti (lehkému/střednímu). NEPONORUJTE zařízení do vody ani jej nepoužívejte v silném dešti.

#### 3. Omezení a poškození:

Neumisťujte zařízení do ohně a chraňte ho před vysokými teplotami.

Nerozebírejte zařízení. Zruší se tím platnost záruky.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

#### VIII. Manipulace s baterií

1. Zařízení obsahuje vestavěnou, nevyměnitelnou lithium-iontovou baterii.

2. Jakýkoli pokus o její vyjmutí nebo výměnu zruší platnost záruky a může poškodit zařízení i samotnou baterii.

3. Použité baterie zlikvidujte v recyklačním středisku spolu se zařízením – pomozte chránit přírodní zdroje naší planety. Při likvidaci použitých baterií nezapomeňte zakrýt kontakty baterie a vždy dodržujte místní zákony a předpisy. 4. Nejbližší sběrné místo pro baterii najdete na [www.revolttech.pl](http://www.revolttech.pl) nebo na telefonním čísle horké linky 801 005 505.

#### IX. Informace pro uživatele o nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními

Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad s kolečky na výrobcích označuje, že použité elektrické a elektronické zařízení by nemělo být likvidováno s komunálním odpadem. Likvidací elektronického odpadu do nádoby představujete hrozbu pro životní prostředí.

Tříděním a odevzdáním použitých elektrických a elektronických zařízení ke zpracování, využití, recyklaci a likvidaci chráníte životní prostředí před znečištěním a kontaminací, přispíváte ke snížení využívání přírodních zdrojů a snižujete náklady na výrobu nových zařízení. Podrobné informace o nejbližším sběrném místě lze získat přímo od prodejce nebo od společnosti TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Śtětín, Polsko, horká linka: 801 005 505, e-mail: [kontakt@tomoo.pl](mailto:kontakt@tomoo.pl)

#### X. Prohlášení o shodě

Happy Buddha Design Studio, 1F., No. 153, Jianhe St., Changhua City, Changua County 500, Tchaj-wan (R.O.C.) prohlašuje, že výrobek: Brašna na sedlo kola LUMIS-C 2 v 1 s vestavěným LED světlem USB-C, SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G splňuje ustanovení následujících směrnic:

2014/30/EU - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

Požadavky: 55015:2013, EN61547:2009, IEC61000-4-2:2008, IEC61000-4-3:2006+A1:2004+A2:2010, IEC61000-4-8:2009

Dovozce, distributor a zástupce v EU: SIM Sp. z o.o. ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl), DIČ: PL5761596581,

KRS: 0001091552, BDO: 000630454

Výrobeno na Tchaj-wanu

Datum vydání: 16. října 2025

**SK:** Brašňa na bicykel LUMIS-C 2 v 1  
so vstavaným LED svetlom USB-C  
Číslo produktu: SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, Poľsko  
Ak máte akékoľvek otázky alebo nahlásite akékoľvek problémy s týmto produktom, kontaktujte nás:  
E-mail: [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl)  
Tel.: +48 660-487-951

Táto príručka podrobne vysvetľuje, ako používať brašňu LUMIS, a obsahuje podrobné informácie o použití, obsluhu, bezpečnostných opatreniach a technických špecifikáciách tohto produktu. Pred použitím brašne si pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte si ju pre budúce použitie. Úprimne dúfame, že tento produkt splní vaše očakávania a bude vám dlho dobre slúžiť.

Ak máte akékoľvek otázky alebo nahlásite akékoľvek problémy s týmto produktom, kontaktujte nás.

I. Dizajn zariadenia a obsah balenia  
Taška LUMIS je jedinečnou kombináciou sedlovej tašky, osvetlenia a rýchlopínacej rukoväte.

Položky balenia:

Taška LUMIS™ (so vstavaným zadným svetlom)  
Montážna sada / Rýchlopínacia rukoväť  
Nabíjací kábel (USB-C)  
Montážny nástroj (3 mm imbusový kľúč)  
Používateľská príručka

Dôležité! Uistite sa, že lyžiny vašej sedlovky sú kompatibilné s montážnym systémom.

II. Základné funkcie a svetelné režimy  
Taška LUMIS je navrhnutá s ohľadom na tri hlavné funkcie: Výstraha (svetlo) / Úložný priestor (taška) / Mobilita (rýchle uvoľnenie).

Doba prevádzky v svetelnom režime (približná)  
Konštantné svietenie 3 hodiny  
Blikanie 11 hodín  
Pulzné svietenie 7,5 hodiny  
Eko blikanie 20 hodín

III. Nabíjanie batérie  
Svetlo sa nabíja cez port USB-C.  
Čas nabíjania: 3–4 hodiny (plné nabitie).  
LED dióda sa počas nabíjania rozsvieti. Po úplnom nabití LED dióda zhasne (alebo zmení farbu/prestane blikať – vizuálne skontrolujte).

Poznámka: Ak lampu nepoužívate, nabite vstavanú batériu aspoň raz za tri mesiace. V opačnom prípade sa môže stať, že sa úplne nenabije. Zariadenie nabíjajte v bezpečnom prostredí.

IV. Montáž a používanie tašky

1. Montáž držiaka na sedlo: Pomocou priloženého kľúča pripevnite rýchlopínací držiak k lyžinám sedla. Uistite sa, že je bezpečne upevnený.
2. Pripevnenie tašky (rýchle uchytenie): Nasuňte tašku na pripevnenú rukoväť, kým nebudete počuť výrazné cvaknutie – to znamená, že taška je bezpečne uzamknutá.
3. Odstránenie tašky (rýchle uchytenie / taška do ruky): Je to veľmi jednoduché: stlačte tlačidlo/pracku uvoľnenia (tlačidlo rýchleho uchytenia) na rukoväti a potiahnite tašku. Taška má rukoväť, takže si ju môžete vziať so sebou (ako praktickú „tašku do ruky“) bez obáv z krádeže.
4. Používanie priehradiek na karty: Taška má vo vnútri alebo po stranách vstavané sloty na karty (priehradky na karty). Do týchto priehradiek vložte kreditnú kartu alebo napríklad lístok, aby ste ju mali poruke.

V. Špecifikácie produktu

Materiál: 1000D Nylon  
Hmotnosť: 240 g (vrecko 160 g, svetlo 60 g).  
Batéria: 3,7 V 300 mAh, lítium-iónová  
Maximálny jas: 30 lúmenov  
Nabíjanie: USB-C  
Pôvod: Taiwan

Odolnosť: Prešlo 100 000 vibráciami so záťažou 1 kg  
Rozmery:  
Farby: Vesmírna čierna

#### VI. Záruka a reklamácie

Na tento produkt sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Príslušenstvo nie je kryté zárukou. Nesprávne použitie nie je kryté zárukou. Neoprávnený zásah, opravy alebo úpravy vedú k zrušeniu platnosti záruky. Ak zistíte akékoľvek výrobné chyby alebo poškodenie spôsobené bežným používaním, kontaktujte nás a podajte reklamáciu.

#### VII. Bezpečnostné pravidlá a upozornenia

1. Bezpečnosť jazdy (najdôležitejšie!): Jazdite bezpečne, buďte ostražití a dodržiavajte dopravné predpisy. Vždy sledujte cestu. 2. Ochrana pred vodou: Taška je odolná voči striekajúcej vode a dažďu (ľahkému/strednému). NEPONÁRAJTE zariadenie do vody ani ho nepoužívajte v silnom daždi.

#### 3. Obmedzenia a poškodenie:

Neudierajte zariadenie a uchovávajte ho mimo dosahu ohňa alebo vysokých teplôt.  
Nerozoberajte zariadenie. Zruší sa tým platnosť záruky.  
Uchovávajte mimo dosahu detí.

#### VIII. Manipulácia s batériou

1. Zariadenie obsahuje vstavanú, nevymeniteľnú lítium-iónovú batériu.  
2. Akýkoľvek pokus o jej vybratie alebo výmenu zruší platnosť záruky a môže poškodiť zariadenie a samotnú batériu.  
3. Použité batérie zlikvidujte v recyklačnom stredisku spolu so zariadením – pomôžte chrániť prírodné zdroje našej planéty. Pri likvidácii použitých batérií nezabudnite zakryť kontakty batérie a vždy dodržiavajte miestne zákony a predpisy. 4. Najbližšie zberné miesto batérií nájdete na [www.revolttech.pl](http://www.revolttech.pl) alebo telefonicky na horúcej linke 801 005 505.

#### IX. Informácie pre používateľa o manipulácii s odpadom z elektrických a elektronických zariadení

Symbol prečiarknutého kontajnera na odpad s kolieskami na výrobkoch označuje, že použité elektrické a elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Likvidáciou elektronického odpadu v kontajneri predstavujete hrozbu pre životné prostredie. Separovaním a odovzdaním použitých elektrických a elektronických zariadení na spracovanie, zhodnotenie, recykláciu a likvidáciu chránite životné prostredie pred znečistením a kontamináciou, prispievate k zníženiu využívania prírodných zdrojov a znižujete náklady na výrobu nových zariadení. Podrobné informácie o najbližšom zbernom mieste je možné získať priamo od predajcu alebo od spoločnosti TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Śtetin, Poľsko, horúca linka: 801 005 505, e-mail: [kontakt@tomoo.pl](mailto:kontakt@tomoo.pl)

#### X. Vyhlásenie o zhode

Happy Buddha Design Studio, 1F., č. 153, ul. Jianhe, mesto Changhua, okres Changua 500, Taiwan (R.O.C.) vyhlasuje, že výrobok: Brašna na bicykel LUMIS-C 2 v 1 so vstavaným LED svetlom USB-C, SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G je v súlade s ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

2014/30/EÚ - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

Požiadavky: 55015:2013, EN61547:2009, IEC61000-4-2:2008, IEC61000-4-3:2006+A1:2004+A2:2010, IEC61000-4-8:2009

Dovozca, distribútor a zástupca v EÚ: SIM Sp. z o.o. ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl), NIP: PL5761596581, KRS: 0001091552, BDO: 000630454

Výrobené na Taiwane

Dátum vydania: 16. októbra 2025

HU: LUMIS-C 2 az 1-ben kerékpár nyeregtáska  
beépített USB-C LED lámpával  
Termékszám: SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, Lengyelország

Ha bármilyen kérdése van, vagy bármilyen problémát jelent be ezzel a termékkel kapcsolatban, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot:

E-mail: [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl)

Tel.: +48 660-487-951

Ez a kézikönyv részletesen elmagyarázza a LUMIS táska használatát, és részletes információkat tartalmaz a termék használatáról, működéséről, óvintézkedéseiről és műszaki adatairól. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a táska használata előtt, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Őszintén reméljük, hogy ez a termék megfelel az elvárásainak, és hosszú ideig jól szolgálja Önt.

Ha bármilyen kérdése van, vagy bármilyen problémát jelent be ezzel a termékkel kapcsolatban, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot.

## I. A készülék kialakítása és a csomag tartalma

A LUMIS táska a nyeregtáska, a világítás és a gyorskioldó fogantyú egyedülálló kombinációja.

A csomag tartalma:

LUMIS™ táska (beépített hátsó lámpával)

Rögzítőkészlet / Gyorskioldó

Töltőkábel (USB-C)

Rögzítőszerszám (3 mm-es imbuszkulcs)

Felhasználói kézikönyv

Fontos! Kérjük, győződjön meg arról, hogy a nyeregsínei kompatibilisek a rögzítőrendszerrel.

## II. Alapfunkciók és világítási módok

A LUMIS táskát három fő funkcióval tervezték: Figyelmeztetés (fény) / Tárolás (táska) / Mobilitás (gyorskioldó).

Világítási mód üzemideje (hozzávetőleges)

Folyamatos 3 óra

Villanás 11 óra

Impulzus 7,5 óra

Eco vaku 20 óra

## III. Az akkumulátor töltése

A lámpa az USB-C porton keresztül töltődik.

Töltési idő: 3–4 óra (teljesen).

A LED töltés közben világít. Teljes feltöltés esetén a LED kialszik (vagy megváltoztatja a színét/megszűnik villogni – vizuális ellenőrzés).

Megjegyzés: Ha nem használja a lámpát, legalább háromhavonta egyszer töltsse fel a beépített akkumulátort. Ellenkező esetben elveszítheti a teljes töltési képességét. Töltsse fel a készüléket biztonságos környezetben.

## IV. A táska felszerelése és használata

1. A nyeregtartó felszerelése: A mellékelt kulccsal rögzítse a gyorskioldós tartót a nyeregsínekhez. Győződjön meg róla, hogy biztonságosan rögzítve van.

2. A táska felszerelése (gyorsrögzítés): Csúsztassa a táskát a rögzített fogantyúra, amíg egy jellegzetes kattantást nem hall – ez azt jelenti, hogy a táska biztonságosan rögzült.

3. A táska eltávolítása (gyorsrögzítés / kézitáska): Rendkívül egyszerű: nyomja meg a fogantyún található kioldógombot/csatot (gyorsrögzítés gomb), és húzza meg a táskát. A táskának van egy fogantyúja, így magával viheti (praktikus "kézitáskaként") anélkül, hogy aggódnia kellene az ellopás miatt.

4. A kártyatartók használata: A táska beépített kártyanyílásokkal (kártyatartók) rendelkezik belül vagy az oldalakon. Helyezzen be egy hitelkártyát vagy például egy jegyet ezekbe a rekeszekbe, hogy kéznél legyen.

## V. Termékleírás

Anyag: 1000D Nejlon

Súly: 240 g (160 g-os táska, 60 g könnyű).

Akkumulátor: 3,7 V 300 mAh, lítium-ion  
Maximális fényerő: 30 lumen  
Töltés: USB-C  
Származási hely: Tajvan  
Tartósság: 100 000 rezgést bírt ki 1 kg terheléssel  
Méretek:  
Színek: Asztroszürke

#### VI. Garancia és reklamációk

Ezre a termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A tartozékokra nem vonatkozik. A nem rendeltetészerű használat nem tartozik a garancia hatálya alá. A jogosulatlan beavatkozás, javítás vagy módosítás érvényteleníti a garanciát. Ha bármilyen gyártási hibát vagy a rendeltetészerű használat során keletkezett kárt észlel, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot reklamáció benyújtása érdekében.

#### VII. Biztonsági szabályok és figyelmeztetések

1. Vezetékbiztonság (legfontosabb!): Vezessen biztonságosan, legyen figyelmes, és tartsa be a közlekedési szabályokat. Mindig tartsa szemét az úton. 2. Vízállóság: A táska ellenáll a fröccsenő víznek és az esőnek (enyhe/közepes). NE merítse a készüléket vízbe, és NE használja heves esőben.

#### 3. Korlátozások és károk:

Ne üsse meg a készüléket, és tartsa távol tűztől vagy magas hőmérséklettől.

Ne szerelje szét a készüléket. Ez érvényteleníti a garanciát.

Gyermekektől elzárva tartandó.

#### VIII. Az akkumulátor kezelése

1. A készülék beépített, nem cserélhető lítium-ion akkumulátort tartalmaz.

2. Az akkumulátor eltávolítására vagy cseréjére tett bármilyen kísérlet érvényteleníti a garanciát, és károsíthatja a készüléket és magát az akkumulátort is.

3. A használt akkumulátorokat a készülékkel együtt adja le egy újrahasznosító helyen – ezzel is védve bolygónk természeti erőforrásait. A használt akkumulátorok ártalmatlanításakor ne felejtse el letakarni az akkumulátor érintkezőit, és mindig tartsa be a helyi törvényeket és előírásokat. 4. A legközelebbi akkumulátorgyűjtő pontot a [www.revolttech.pl](http://www.revolttech.pl) weboldalon vagy a 801 005 505-ös telefonszámon találja.

#### IX. Felhasználói információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezeléséről

A termékeken található áthúzott kerek hulladékgyűjtő szimbólum azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos a kommunális hulladékkal együtt kidobni. Az elektronikus hulladék gyűjtőedénybe helyezésével veszélyt jelent a környezetre. A használt elektromos és elektronikus berendezések szétválasztásával és feldolgozásra, hasznosításra, újrahasznosításra és ártalmatlanításra történő leadásával védi a környezetet a szennyezéstől és a szennyeződéstől, hozzájárul a természeti erőforrások felhasználásának csökkentéséhez, és csökkenti az új berendezések gyártási költségeit. A legközelebbi gyűjtőponttal kapcsolatos részletes információkért közvetlenül az eladótól vagy a TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, Lengyelország, forródrót: 801 005 505, email: [kontakt@tomoo.pl](mailto:kontakt@tomoo.pl)

#### X. Megfelelőségi nyilatkozat

A Happy Buddha Design Studio, 1F., No. 153, Jianhe St., Changhua City, Changhua County 500, Tajvan (R.O.C.) kijelenti, hogy a termék: LUMIS-C 2 az 1-ben kerékpár nyeregtáska beépített USB-C LED lámpával, SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G megfelel a következő irányelvek rendelkezéseinek:

2014/30/EU - Elektromágneses kompatibilitási irányelv

Követelmények: 55015:2013, EN61547:2009, IEC61000-4-2:2008, IEC61000-4-3:2006+A1:2004+A2:2010, IEC61000-4-8:2009

Importőr, forgalmazó és képviselő az EU-ban: SIM Sp. z o.o. ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl), NIP:

PL5761596581,

KRS: 0001091552, BDO: 000630454

Tajvanon készült

Kiadás dátuma: 2025. október 16.

RO: Geantă de șa pentru bicicletă LUMIS-C 2 în 1  
cu lumină LED USB-C încorporată  
Număr produs: SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, Polonia  
Dacă aveți întrebări sau raportați probleme cu acest produs, vă rugăm să ne contactați:  
Email: [biuro@simtechnik.pl](mailto:biuro@simtechnik.pl)  
Tel.: +48 660-487-951

Acest manual explică în detaliu modul de utilizare a genții LUMIS și conține informații detaliate despre utilizarea, funcționarea, precauțiile și specificațiile tehnice ale acestui produs. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza geanta și să îl păstrați pentru referințe ulterioare. Sperăm sincer că acest produs vă va satisface așteptările și vă va servi bine pentru o perioadă lungă de timp.

Dacă aveți întrebări sau raportați probleme cu acest produs, vă rugăm să ne contactați.

## I. Designul dispozitivului și conținutul pachetului

Geanta LUMIS este o combinație unică între o geantă de șa, iluminare și un mâner cu eliberare rapidă.

Articole din pachet:

Geantă LUMIS™ (cu lumină spate încorporată)  
Kit de montare / Eliberare rapidă  
Cablul de încărcare (USB-C)  
Instrument de montare (cheie Allen de 3 mm)  
Manual de utilizare

Important! Vă rugăm să vă asigurați că șinele de șa sunt compatibile cu sistemul de montare.

## II. Funcții de bază și moduri de iluminare

Geanta LUMIS este concepută având în vedere trei funcții principale: Avertizare (lumină) / Depozitare (geantă) / Mobilitate (eliberare rapidă).

Durată de funcționare a modului de iluminare (aproximativă)

Constantă 3 ore  
Bliț 11 ore  
Puls 7,5 ore  
Bliț Eco 20 ore

## III. Încărcarea bateriei

Lampa se încarcă prin portul USB-C.

Timp de încărcare: 3–4 ore (încărcare completă).

LED-ul se aprinde în timpul încărcării. Când este complet încărcat, LED-ul se stinge (sau își schimbă culoarea/nu mai clipește – verificați vizual).

Notă: Dacă nu utilizați lampa, încărcați bateria încorporată cel puțin o dată la trei luni. În caz contrar, aceasta își poate pierde capacitatea de a se încărca complet. Încărcați dispozitivul într-un mediu sigur.

## IV. Montarea și utilizarea genții

1. Montarea suportului de șa: Folosiți cheia inclusă pentru a atașa suportul cu eliberare rapidă la șinele șei. Asigurați-vă că este fixat.

2. Atașarea genții (atașare rapidă): Glisați geanta pe mânerul atașat până când auziți un clic distinct – aceasta înseamnă că geanta este blocată în siguranță.

3. Scoaterea genții (eliberare rapidă / geantă de mână): Este foarte simplu: apăsați butonul/catarama de eliberare (butonul de eliberare rapidă) de pe mâner și trageți de geantă. Geanta are un mâner, așa că o puteți lua cu dvs. (ca o „geantă de mână” practică) fără să vă faceți griji că vi se va fura.

4. Utilizarea compartimentelor pentru carduri: Geanta are sloturi încorporate pentru carduri (Compartimente pentru carduri) în interior sau pe laterale. Introduceți un card de credit sau, de exemplu, un bilet în aceste compartimente pentru a-l ține la îndemână.

## V. Specificații produs

Material: Nylon 1000D

Greutate: 240g (geantă de 160g, lumină de 60g).

Baterie: 3.7v 300mAh, litiu-ion

Luminozitate maximă: 30 lumeni

Încărcare: USB-C

Origine: Taiwan

Durabilitate: A trecut la 100.000 de vibrații cu o sarcină de 1 kg

Dimensiuni:

Culori: Negru spațial

## VI. Garanție și reclamații

Acest produs este acoperit de o garanție de 24 de luni. Accesoriile nu sunt acoperite. Utilizarea necorespunzătoare nu este acoperită de garanție. Manipularea, reparațiile sau modificările neautorizate vor anula garanția. Dacă găsiți defecte de fabricație sau daune cauzate de utilizarea normală, vă rugăm să ne contactați pentru a depune o reclamație.

## VII. Reguli de siguranță și avertismente

1. Siguranța la volan (Cel mai important!): Conduceți în siguranță, fiți atenți și respectați regulamentul de circulație. Țineți întotdeauna ochii pe drum. 2. Protecție împotriva apei: Geanta este rezistentă la stropi și ploaie (ușoară/moderată). NU scufundați dispozitivul în apă și nu îl utilizați în ploaie torențială.

### 3. Limitări și daune:

Nu loviți dispozitivul și țineți-l departe de foc sau temperaturi ridicate.

Nu dezasamblați dispozitivul. Acest lucru va anula garanția.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

## VIII. Manipularea bateriei

1. Dispozitivul conține o baterie litiu-ion încorporată, nênloucibilă.

2. Orice încercare de a o scoate sau înlocui va anula garanția și poate deteriora dispozitivul și bateria în sine.

3. Aruncați bateriile uzate la un punct de reciclare împreună cu dispozitivul - contribuiți la protejarea resurselor naturale ale planetei noastre. Când aruncați bateriile uzate, nu uitați să acoperiți contactele bateriei și să respectați întotdeauna legile și reglementările locale. 4. Puteți găsi cel mai apropiat punct de colectare a bateriilor pe [www.revolttech.pl](http://www.revolttech.pl) sau sunând la linia telefonică directă 801 005 505.

## IX. Informații pentru utilizatori privind gestionarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Simbolul containerului de deșeuri cu roți tăiat de pe produse indică faptul că echipamentele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale. Prin eliminarea deșeurilor electronice în container, reprezentați o amenințare pentru mediu. Prin separarea și depunerea echipamentelor electrice și electronice uzate pentru procesare, recuperare, reciclare și eliminare, protejați mediul de poluare și contaminare, contribuiți la reducerea utilizării resurselor naturale și reduceți costurile de producere a echipamentelor noi. Informații detaliate despre cel mai apropiat punct de colectare pot fi obținute direct de la vânzător sau de la TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, Polonia, linie telefonică directă: 801 005 505, e-mail: [kontakt@tomoo.pl](mailto:kontakt@tomoo.pl)

## X. Declarație de conformitate

Happy Buddha Design Studio, 1F., Nr. 153, Str. Jianhe, Orașul Changhua, Județul Changua 500, Taiwan (R.O.C.) declară că produsul: Geantă de șa pentru bicicletă LUMIS-C 2 în 1 cu lumină LED USB-C încorporată, SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G respectă prevederile următoarelor directive:

2014/30/UE - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

Cerințe: 55015:2013, EN61547:2009, IEC61000-4-2:2008, IEC61000-4-3:2006+A1:2004+A2:2010, IEC61000-4-8:2009

Importator, distribuitor și reprezentant în UE: SIM Sp. z o.o. ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl), NIP: PL5761596581,

KRS: 0001091552, BDO: 000630454

Fabricat în Taiwan

Data emiterii: 16 octombrie 2025

DE: LUMIS-C 2-in-1-Fahrradsatteltasche  
mit integriertem USB-C-LED-Licht  
Produktnummer: SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, Polen  
Bei Fragen oder Problemen mit diesem Produkt kontaktieren Sie uns bitte:  
E-Mail: [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl)  
Tel.: +48 660-487-951

Diese Anleitung erklärt die Verwendung der LUMIS-Tasche ausführlich und enthält detaillierte Informationen zu Gebrauch, Bedienung, Vorsichtsmaßnahmen und technischen Daten. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wir hoffen, dass dieses Produkt Ihre Erwartungen erfüllt und Ihnen lange Freude bereitet. Bei Fragen oder Problemen mit diesem Produkt kontaktieren Sie uns bitte.

#### I. Gerätedesign und Lieferumfang

Die LUMIS Tasche ist eine einzigartige Kombination aus Satteltasche, Beleuchtung und Schnellverschluss.

##### Lieferumfang:

LUMIS™ Tasche (mit integriertem Rücklicht)  
Montageset / Schnellverschluss  
Ladekabel (USB-C)  
Montagewerkzeug (3-mm-Inbusschlüssel)  
Benutzerhandbuch

Wichtig! Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Sattelstreben mit dem Befestigungssystem kompatibel sind.

#### II. Grundfunktionen und Leuchtmodi

Die LUMIS Tasche ist für drei Hauptfunktionen konzipiert: Warnung (Licht) / Aufbewahrung (Tasche) / Mobilität (Schnellverschluss).

Leuchtdauer (ungefähr)  
Dauerbetrieb: 3 Stunden  
Blinken: 11 Stunden  
Impuls: 7,5 Stunden  
Eco-Blinken: 20 Stunden

#### III. Laden des Akkus

Die Lampe wird über den USB-C-Anschluss geladen.

Ladezeit: 3–4 Stunden (vollständig).

Die LED leuchtet während des Ladevorgangs. Bei vollständiger Ladung erlischt die LED (oder ändert ihre Farbe/hört auf zu blinken – Sichtprüfung durchführen).

Hinweis: Wenn Sie die Lampe nicht benutzen, laden Sie den eingebauten Akku mindestens alle drei Monate auf. Andernfalls kann er seine volle Ladekapazität verlieren. Laden Sie das Gerät in einer sicheren Umgebung.

#### IV. Montage und Verwendung der Tasche

1. Montage der Sattelhalterung: Befestigen Sie die Schnellverschlusshalterung mit dem mitgelieferten Schlüssel an den Sattelstreben. Stellen Sie sicher, dass sie fest sitzt.

2. Anbringen der Tasche (Schnellverschluss): Schieben Sie die Tasche auf den angebrachten Griff, bis Sie ein deutliches Klicken hören – das bedeutet, dass die Tasche sicher verriegelt ist.

3. Abnehmen der Tasche (Schnellverschluss/Handtasche): Ganz einfach: Drücken Sie den Entriegelungsknopf/die Schnalle (Schnellverschlussknopf) am Griff und ziehen Sie die Tasche heraus. Die Tasche hat einen Griff, sodass Sie sie (als praktische „Handtasche“) sicher mitnehmen können, ohne Angst vor Diebstahl zu haben.

4. Kartenfächer: Die Tasche verfügt über integrierte Kartenfächer (Kartenfächer) im Inneren oder an den Seiten. Stecken Sie eine Kreditkarte oder z. B. ein Ticket in diese Fächer, um sie griffbereit zu haben.

#### V. Produktspezifikationen

Material: 1000D Nylon  
Gewicht: 240 g (160 g Tasche, 60 g Licht).  
Akku: 3,7 V, 300 mAh, Lithium-Ionen  
Maximale Helligkeit: 30 Lumen  
Laden: USB-C  
Herkunft: Taiwan  
Haltbarkeit: 100.000 Vibrationen mit einer Belastung von 1 kg bestanden  
Abmessungen:

Farben: Space Black

## VI. Garantie und Reklamationen

Für dieses Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Zubehör ist nicht abgedeckt. Unsachgemäße Verwendung ist nicht von der Garantie abgedeckt. Unbefugte Manipulationen, Reparaturen oder Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie. Sollten Sie Herstellungsfehler oder Schäden feststellen, die durch normalen Gebrauch entstanden sind, kontaktieren Sie uns bitte, um einen Anspruch geltend zu machen.

## VII. Sicherheitsregeln und Warnhinweise

1. Fahrsicherheit (Das Wichtigste!): Fahren Sie sicher, bleiben Sie aufmerksam und beachten Sie die Straßenverkehrsordnung. Behalten Sie stets die Straße im Auge.
2. Wasserschutz: Die Tasche ist spritzwasser- und regenbeständig (leicht/mäßig). Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser und verwenden Sie es nicht bei starkem Regen.
3. Einschränkungen und Schäden:

Schlagen Sie nicht auf das Gerät und halten Sie es von Feuer oder hohen Temperaturen fern.  
Zerlegen Sie das Gerät nicht. Dadurch erlischt die Garantie.  
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## VIII. Umgang mit dem Akku

1. Das Gerät enthält einen eingebauten, nicht austauschbaren Lithium-Ionen-Akku.
2. Jeder Versuch, diesen zu entfernen oder auszutauschen, führt zum Erlöschen der Garantie und kann das Gerät und den Akku selbst beschädigen.
3. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien zusammen mit dem Gerät bei einer Recyclingstelle – tragen Sie zum Schutz der natürlichen Ressourcen unseres Planeten bei. Achten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Batterien darauf, die Batteriekontakte abzudecken und beachten Sie stets die örtlichen Gesetze und Vorschriften.
4. Die nächstgelegene Sammelstelle für Batterien finden Sie unter [www.revolttech.pl](http://www.revolttech.pl) oder telefonisch unter 801 005 505.

## IX. Benutzerinformationen zum Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Durch die Entsorgung von Elektroschrott in der Mülltonne gefährden Sie die Umwelt. Durch die Trennung und Abgabe gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte zur Verarbeitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Reduzierung des Ressourcenverbrauchs bei und senken die Kosten für die Herstellung neuer Geräte. Detaillierte Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie direkt beim Verkäufer oder bei TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A., ul. Świętokrzyskie 1, 1010 Wrocław. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, Polen, Hotline: 801 005 505, E-Mail: [kontakt@tomoo.pl](mailto:kontakt@tomoo.pl)

## X. Konformitätserklärung

Happy Buddha Design Studio, 1F., Nr. 153, Jianhe St., Changhua City, Changhua County 500, Taiwan (R.O.C.) erklärt, dass das Produkt: LUMIS-C 2-in-1-Fahrradsatteltasche mit integriertem USB-C-LED-Licht, SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2014/30/EU – Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit

Anforderungen: 55015:2013, EN61547:2009, IEC61000-4-2:2008, IEC61000-4-3:2006+A1:2004+A2:2010, IEC61000-4-8:2009

Importeur, Händler und Vertreter in der EU: SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl), NIP:

PL5761596581,

KRS: 0001091552, BDO: 000630454

Hergestellt in Taiwan

Ausgabedatum: 16. Oktober 2025

ENG: LUMIS-C 2-in-1 Bike Saddle Bag  
with built-in USB-C LED light  
Product number: SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, Poland  
If you have any questions or report any issues with this product, please contact us:  
Email: [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl)  
Tel.: +48 660-487-951

This manual explains in detail how to use the LUMIS bag and contains detailed information on the use, operation, precautions, and technical specifications of this product. Please read this manual carefully before using the bag and keep it for future reference. We sincerely hope that this product will meet your expectations and serve you well for a long time. If you have any questions or report any issues with this product, please contact us.

## I. Device Design and Package Contents

The LUMIS bag is a unique combination of a saddle bag, lighting, and a quick-release handle.

### Package Items:

LUMIS™ bag (with built-in tail light)  
Mounting Kit / Quick Release  
Charging Cable (USB-C)  
Mounting Tool (3mm Allen key)  
User Manual

Important! Please ensure your saddle rails are compatible with the mounting system.

## II. Basic Functions and Light Modes

The LUMIS bag is designed with three main functions in mind: Warning (light) / Storage (bag) / Mobility (quick release).

### Light Mode Runtime (Approximate)

Constant 3 hours  
Flash 11 hours  
Pulse 7.5 hours  
Eco Flash 20 hours

## III. Charging the Battery

The lamp is charged via the USB-C port.

Charging time: 3–4 hours (full).

The LED lights up while charging. When fully charged, the LED turns off (or changes color/stops flashing – visually inspect).

Note: If you don't use the lamp, charge the built-in battery at least once every three months. Otherwise, it may lose its ability to fully charge. Charge the device in a safe environment.

## IV. Mounting and Using the Bag

1. Mounting the Saddle Mount: Use the included key to attach the Quick Release mount to the saddle rails. Make sure it is secure.

2. Attaching the Bag (Quick Attach): Slide the bag onto the attached handle until you hear a distinctive click – this means the bag is securely locked.

3. Removing the Bag (Quick Release / Hand Bag): It's super simple: press the release button/buckle (Quick Release button) on the handle and pull the bag. The bag has a handle, so you can take it with you (as a handy "hand bag") without worrying about it being stolen.

4. Using the Card Compartments: The bag has built-in card slots (Card Compartments) inside or on the sides. Insert a credit card or, for example, a ticket into these compartments to keep it handy.

## V. Product Specifications

Material: 1000D Nylon  
Weight: 240g (160g bag, 60g light).  
Battery: 3.7v 300mAh, lithium-ion  
Maximum Brightness: 30 lumens  
Charging: USB-C  
Origin: Taiwan  
Durability: Passed 100,000 vibrations with a load of 1 kg  
Dimensions:  
Colors: Space Black

## VI. Warranty and Claims

This product is covered by a 24-month warranty. Accessories are not covered. Improper use is not covered by the warranty. Unauthorized tampering, repairs, or modifications will void the warranty. If you find any manufacturing defects or damage caused by normal use, please contact us to file a claim.

#### VII. Safety Rules and Warnings

1. Driving Safety (Most Important!): Drive safely, stay alert, and follow road regulations. Always keep your eyes on the road.
2. Water Protection: The bag is resistant to splashes and rain (light/moderate). DO NOT immerse the device in water or use it in heavy rain.
3. Limitations and Damage:

Do not strike the device and keep it away from fire or high temperatures.  
Do not disassemble the device. This will void the warranty.  
Keep out of reach of children.

#### VIII. Handling the Battery

1. The device contains a built-in, non-replaceable lithium-ion battery.
2. Any attempt to remove or replace it will void the warranty and may damage the device and the battery itself.
3. Dispose of used batteries at a recycling point along with the device – help protect our planet's natural resources. When disposing of used batteries, remember to cover the battery contacts and always follow local laws and regulations.
4. You can find the nearest battery collection point at [www.revolttech.pl](http://www.revolttech.pl) or by calling the hotline at 801 005 505.

#### IX. User Information on How to Handle Waste Electrical and Electronic Equipment

The crossed-out wheeled waste container symbol on products indicates that used electrical and electronic equipment should not be disposed of with municipal waste. By disposing of electronic waste in the container, you pose a threat to the environment. By separating and submitting used electrical and electronic equipment for processing, recovery, recycling, and disposal, you protect the environment from pollution and contamination, contribute to reducing the use of natural resources, and lower the costs of producing new equipment. Detailed information about the nearest collection point can be obtained directly from the seller or from TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, Poland, hotline: 801 005 505, email: [kontakt@tomoo.pl](mailto:kontakt@tomoo.pl)

#### X. Declaration of Conformity

Happy Buddha Design Studio, 1F., No. 153, Jianhe St., Changhua City, Changhua County 500, Taiwan (R.O.C.) declares that the product: LUMIS-C 2-in-1 Bicycle Saddle Bag with Built-in USB-C LED Light, SIM-RA-LUMIS-C / SIM-RA-LUMIS-G complies with the provisions of the following directives:

2014/30/EU - Electromagnetic Compatibility Directive

Requirements: 55015:2013, EN61547:2009, IEC61000-4-2:2008, IEC61000-4-3:2006+A1:2004+A2:2010, IEC61000-4-8:2009

Importer, distributor and representative in the EU: SIM Sp. z o.o. ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, [biuro@simtechnic.pl](mailto:biuro@simtechnic.pl), NIP: PL5761596581,

KRS: 0001091552, BDO: 000630454

Made in Taiwan

Issue date: October 16, 2025

